

<b>STN</b>	<b>Železnice</b> <b>Skrine nápravových ložísk</b> <b>Časť 1: Skúšobné postupy</b>	<b>STN</b> <b>EN 12082-1</b>  28 2220
------------	---	--

Railway applications - Axleboxes - Part 1: Test procedures

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 02/26

Obsahuje: EN 12082-1:2025

Spolu s STN EN 12082-2 ruší  
STN EN 12082+A1 (28 2220) z októbra 2021

**142029**



Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2026  
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD

**EN 12082-1**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2025

ICS 45.040

Supersedes EN 12082:2017+A1:2021

English Version

**Railway applications - Axleboxes - Part 1: Test procedures**Applications ferroviaires - Boîtes d'essieux - Partie 1:  
Méthodes d'essaiBahnanwendungen - Radsatzlager - Teil 1:  
Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 17 November 2025.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**EN 12082-1:2025 (E)**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword .....</b>	<b>4</b>
<b>1 Scope.....</b>	<b>5</b>
<b>2 Normative references.....</b>	<b>5</b>
<b>3 Terms and definitions .....</b>	<b>6</b>
<b>4 Symbols and abbreviations .....</b>	<b>8</b>
<b>5 Water tightness test .....</b>	<b>9</b>
<b>5.1 General.....</b>	<b>9</b>
<b>5.2 Test specification .....</b>	<b>9</b>
<b>6 Rig performance test .....</b>	<b>9</b>
<b>6.1 General.....</b>	<b>9</b>
<b>6.2 Test specification .....</b>	<b>10</b>
<b>6.3 Test execution .....</b>	<b>11</b>
<b>6.3.1 Test rig .....</b>	<b>11</b>
<b>6.3.2 Test parameters .....</b>	<b>11</b>
<b>6.4 Carrying out the test .....</b>	<b>13</b>
<b>6.4.1 Pre-test .....</b>	<b>13</b>
<b>6.4.2 Performance test.....</b>	<b>13</b>
<b>6.5 Acceptance criteria.....</b>	<b>14</b>
<b>6.5.1 Results obtained during the test .....</b>	<b>14</b>
<b>6.5.2 Results obtained after the test .....</b>	<b>14</b>
<b>6.6 Performance test report.....</b>	<b>14</b>
<b>7 Field test.....</b>	<b>15</b>
<b>7.1 General.....</b>	<b>15</b>
<b>7.2 Test specification .....</b>	<b>16</b>
<b>7.3 Carrying out the test .....</b>	<b>16</b>
<b>7.4 Test parameters .....</b>	<b>17</b>
<b>7.5 Results to be obtained during and after field test and field test report.....</b>	<b>17</b>
<b>Annex A (normative) Rig performance test.....</b>	<b>18</b>
<b>A.1 Schematic examples of test rigs.....</b>	<b>18</b>
<b>A.2 Temperature measurements.....</b>	<b>20</b>
<b>A.3 Grease sampling zones.....</b>	<b>21</b>
<b>A.4 Definition of forces .....</b>	<b>21</b>
<b>A.5 Definition of test cycles.....</b>	<b>22</b>
<b>A.5.1 Speed Classes and cumulative distances for testing .....</b>	<b>22</b>
<b>A.5.2 Conditions for sequenced tests.....</b>	<b>22</b>
<b>A.5.3 Rig performance tests with limited distance .....</b>	<b>23</b>
<b>A.6 Graphical presentation of test cycles.....</b>	<b>24</b>
<b>A.7 Temperature criteria.....</b>	<b>25</b>

<b>A.8</b>	<b>Mechanical and physico-chemical acceptance criteria</b> .....	<b>27</b>
<b>A.8.1</b>	<b>Mechanical criteria</b> .....	<b>27</b>
<b>A.8.2</b>	<b>Physico-chemical criteria</b> .....	<b>27</b>
	<b>Annex B (informative) Sequenced performance tests</b> .....	<b>30</b>
<b>B.1</b>	<b>General</b> .....	<b>30</b>
<b>B.2</b>	<b>High Speed Train example</b> .....	<b>30</b>
<b>B.3</b>	<b>Passenger train example</b> .....	<b>31</b>
<b>B.4</b>	<b>Freight train example</b> .....	<b>33</b>
<b>B.5</b>	<b>Peri-urban train example</b> .....	<b>34</b>
	<b>Annex C (informative) Water tightness test</b> .....	<b>36</b>
<b>C.1</b>	<b>General</b> .....	<b>36</b>
<b>C.2</b>	<b>Test conditions</b> .....	<b>36</b>
<b>C.3</b>	<b>Test procedure</b> .....	<b>37</b>
<b>C.4</b>	<b>Pass/fail criterion</b> .....	<b>37</b>
<b>C.5</b>	<b>Test report</b> .....	<b>37</b>
<b>C.6</b>	<b>Sketches</b> .....	<b>38</b>
<b>C.6.1</b>	<b>Classic application</b> .....	<b>38</b>
<b>C.6.2</b>	<b>Application with dynamic seals on both sides of the axlebox</b> .....	<b>39</b>
	<b>Annex D (informative) Temperature evaluation examples</b> .....	<b>40</b>
<b>D.1</b>	<b>General</b> .....	<b>40</b>
<b>D.2</b>	<b>Nomenclature</b> .....	<b>40</b>
<b>D.3</b>	<b>Criterion A</b> .....	<b>40</b>
<b>D.4</b>	<b>Criterion B</b> .....	<b>41</b>
<b>D.5</b>	<b>Criterion C</b> .....	<b>41</b>
<b>D.6</b>	<b>Criterion D</b> .....	<b>42</b>
<b>D.7</b>	<b>Criterion E1</b> .....	<b>42</b>
<b>D.8</b>	<b>Criterion E2</b> .....	<b>42</b>
	<b>Bibliography</b> .....	<b>43</b>

**EN 12082-1:2025 (E)****European foreword**

This document (EN 12082-1:2025) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway Applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2026, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2026.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12082:2017+A1:2021.

EN 12082-1:2025 includes the following significant technical changes with respect to EN 12082:2017+A1:2021:

- document split into EN 12082-1 on Test procedures and EN 12082-2 on Deployment procedure;
- EN 12082-1 contains requirements for tests which are referred to in EN 12082-2 as part of the axlebox deployment procedure. These test requirements focus on test preparation, test execution and post-test actions including the test report. Main addressees of EN 12082-1 are testing institutes which carry out the tests;
- requirements on test specifications and test reports are revised and separated for each test;
- tightness tests are now mentioned with water tightness test as one example;
- modified requirements on water tightness test with respect to test procedure and test conditions;
- modifications to rig performance test with respect to results obtained after the test, definition of grease sampling areas, test report and test procedure;
- modifications to field test requirements with respect to acceptance criteria.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

## 1 Scope

This document is a part of a package of standards: EN 12080, EN 12081, EN 12082-1 and EN 12082-2.

This document specifies the principles and methods for a rig performance test of the system of axlebox rolling bearing(s), housing, seal(s) and grease, required for reliable operation of trains on European networks. The necessary type and extent of testing are specified by the deployment procedure specified in EN 12082-2, with respect to design requirements on the axlebox and its components.

This document covers a rig performance test, principles for a field test and a possible example for a water tightness test. Test parameters and minimum performance requirements for vehicles in operation on main lines are specified. Different test parameters and performance requirements may be selected for vehicles in operation on other networks (e.g. urban rail).

This document is historically developed for outboard applications with rotating inner rings, but can be used for vehicles with inboard bearing arrangements with rotating inner rings.

It gives some possible examples where a sequenced rig performance test addresses the broad range of different service conditions within a specific application or vehicle platform.

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ASTM D7303:2023, *Standard Test Method for Determination of Metals in Lubricating Greases by Inductively Coupled Plasma Atomic Emission Spectrometry*

DIN 51460-1:2007, *Testing of petroleum products — Method for sample preparation — Part 1: Microwave incineration*

DIN 51829:2013, *Petroleum products — Determination of additive and wear elements in greases — Analysis by wavelength dispersive X-ray fluorescence spectrometry*

EN 12081:2025, *Railway applications — Axleboxes — Lubricating greases*

EN 12082-2:2025, *Railway applications — Axleboxes — Part 2: Deployment Procedure*

EN 15663, *Railway applications — Definition of vehicle reference masses*

EN ISO 11885:2009, *Water quality - Determination of selected elements by inductively coupled plasma optical emission spectrometry (ICP-OES) (ISO 11885:2007)*

ISO 15243:2017, *Rolling bearings — Damage and failures — Terms, characteristics and causes*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**